

LOS VIAJES DE DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO

Rebeca Errázuriz*

"Alaraido
en su larga visión como en un mágico
cristal que a un tiempo encierra las tres caras
del tiempo que es después, antes, ahora,
Sarmiento el soñador sigue soñándonos".
J.L. Borges.

En su prólogo a la edición del *Fernando* del año 1975 Borges escribió:

"Es lícito conjeturar que el hecho de haber recorrido poco el país, pese a sus denunciadas aversiones de militar y maestro, favoreció la activación genial del historiador. A través del *Rivar* de sus vigilios, a través de *Feminore*, *Copíper* y el utópico *Vulney*, a través de la hoy olvidada *Canaria*, a través de su inventiva memoria, a través del profundo amor y del odio justificado, ¿quién vio Sarmiento?" (Borges, 1975: 12).

Al parecer, a Borges le comandaba esa habilidad sarmientina para crear imágenes y conocimiento a partir de algo que ni siquiera conocía más allá de las páginas de un libro. Sabido es que Sarmiento no conocía ni Europa ni el Oriente, anillas referentes constantes en el transcurso del *Fernando*. Menos sabido es que tampoco conocía muy bien la pampa argentina¹, ni la ciudad de Buenos Aires (Katra, 1996: 905). Y, sin embargo, casi como un alquimista, el autor de *Fernando* construyó a partir de estos datos de segunda mano, de esta experiencia prestada por las letras, una suerte de teoría explicativa de la realidad argentina en tiempos de Rosas. Una teoría que, más allá de su inveterada similitud desde un punto de vista científico, y a pesar de estar más cerca del mito que de la sociología, tuvo un peso enorme sobre la realidad argentina.

A través de dos categorías opuestas, civilización y barbarie, el sanguinario interpretó los profundos problemas que aquejaban a su patria. ¿Conocía de todo eso que llamó como barbarie? Sabía de qué hablaba cuando se refería a la civilización? El texto del *Fernando* respondía más bien a una profunda innociencia y a una convicción casi obsesiva, que Sarmiento fue construyendo a partir de los materiales de distintas lecturas. Pero no podemos decir que el argentino haya permanecido toda su vida ajeno al conocimiento positivo de las realidades que entrelazan sus interpretaciones.

*Arqueólogo, por la P. Universidad Católica de Chile. Magíster C. en Estudios Latinoamericanos por la Universidad de Chile.

¹Para un comentario acerca del orientalismo en el *Fernando*, véase Alzamora (1997). Acerca del desconocimiento sobre la pampa argentina Alzamora (1997: 94); Achendi (1995) y Jitrik (1976). Para un conocimiento breve de los procedimientos sociológicos en el *Fernando*, véase Piglia (1986).

Los viajes de Domingo Faustino Sarmiento [artículo]Rebeca Errázuriz.

Libros y documentos

AUTORÍA

Errázuriz, Rebeca

FECHA DE PUBLICACIÓN

2007

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Los viajes de Domingo Faustino Sarmiento [artículo]Rebeca Errázuriz.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)